

**PLAN D'ACTION – ENTENTE ENTRE LE CANADA ET L'ONTARIO SUR LES LANGUES OFFICIELLES DANS L'ENSEIGNEMENT  
ANNÉE INTÉRIMAIRE 2003-2004**

**OBJECTIF 1 : FRANÇAIS LANGUE DE LA MINORITÉ**

DESCRIPTION DU PROJET	RÉSULTATS ESCOMPTÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU																
<p><b>1. Structure et soutien de l'enseignement</b></p> <p>1.1 Subvention pour l'enseignement des langues – (La Subvention pour l'enseignement des langues offre des fonds pour couvrir les coûts engagés par les conseils scolaires au titre de l'enseignement des langues. Elle permet de financer les programmes de langue offerts par les conseils scolaires de langue française aux élèves qui doivent améliorer leurs compétences linguistiques en français, notamment le programme <i>Actualisation linguistique en français / Perfectionnement du français (ALF/PDF)</i>.</p> <p><i>Le programme cadre ALF/PDF pour les élèves de l'élémentaire (1<sup>er</sup> à 8<sup>e</sup> année) des conseils de langue française a été publié et mis en œuvre à l'automne 2002.</i></p> <p><i>La contribution provinciale pour 2003-2004 cible le programme ALF/PDF seulement.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Renforcement de la capacité des conseils scolaires à répondre aux besoins particuliers des élèves qui ne peuvent suivre le programme d'études ordinaire pour des raisons linguistiques, culturelles ou d'ordre scolaire.</li> <li>▪ Compétences accrues des élèves dans les domaines linguistiques, culturels ou d'ordre scolaire en vue d'une intégration rapide au programme d'études ordinaire.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rendement des élèves - Résultats des élèves aux tests provinciaux Pourcentage d'élèves (%) qui démontrent une amélioration aux tests provinciaux de 3<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup>, 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> année.</li> <li>• Nombre d'élèves qui bénéficient des programmes ALF/PDF.</li> </ul>	<p>Contribution provinciale pour 1.1</p> <table> <tr><td>2000-2001</td><td>50 924 309 \$</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>50 924 309 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>50 924 309 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>40 924 309 \$</td></tr> </table> <p>Contribution fédérale pour 1.1</p> <table> <tr><td>2000-2001</td><td>6 165 000 \$ *</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>6 131 904 \$ *</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>6 170 263 \$ *</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>6 195 263 \$ *</td></tr> </table> <p>* Dédutions pour les écoles indépendantes et le programme de monitrices et de moniteurs de langues (voir tableau sommaire aux pages 12 et 13)</p>	2000-2001	50 924 309 \$	2001-2002	50 924 309 \$	2002-2003	50 924 309 \$	2003-2004	40 924 309 \$	2000-2001	6 165 000 \$ *	2001-2002	6 131 904 \$ *	2002-2003	6 170 263 \$ *	2003-2004	6 195 263 \$ *
2000-2001	50 924 309 \$																		
2001-2002	50 924 309 \$																		
2002-2003	50 924 309 \$																		
2003-2004	40 924 309 \$																		
2000-2001	6 165 000 \$ *																		
2001-2002	6 131 904 \$ *																		
2002-2003	6 170 263 \$ *																		
2003-2004	6 195 263 \$ *																		
<p>1.2 La subvention pour programmes d'aide à l'apprentissage comporte plusieurs volets :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Facteurs démographiques</li> <li>▪ Alphabétisation des jeunes enfants</li> <li>▪ Compétences linguistiques</li> </ul> <p>Tous ces volets visent à améliorer les résultats des élèves. En outre, le volet « Alphabétisation des jeunes enfants » fournit un financement continu en vue d'appuyer l'amélioration de l'alphabetisation (littéracie et numéracie) des élèves de la maternelle à la 3<sup>e</sup> année.</p> <p>Le financement de cette composante est réparti en fonction de la part de chaque conseil de l'effectif de la</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Amélioration du rendement des élèves de 3<sup>e</sup> année aux évaluations provinciales de l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation (l'OQRE).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Résultats des élèves aux tests provinciaux de 3<sup>e</sup> année.</li> </ul>	<p>Contribution provinciale pour 1.2</p> <table> <tr><td>2000-2001</td><td>7 000 000 \$</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>7 000 000 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>7 000 000 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>7 000 000 \$</td></tr> </table> <p>Contribution fédérale pour 1.2</p> <table> <tr><td>2000-2001</td><td>3 000 000 \$</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>3 000 000 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>3 000 000 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>3 000 000 \$</td></tr> </table>	2000-2001	7 000 000 \$	2001-2002	7 000 000 \$	2002-2003	7 000 000 \$	2003-2004	7 000 000 \$	2000-2001	3 000 000 \$	2001-2002	3 000 000 \$	2002-2003	3 000 000 \$	2003-2004	3 000 000 \$
2000-2001	7 000 000 \$																		
2001-2002	7 000 000 \$																		
2002-2003	7 000 000 \$																		
2003-2004	7 000 000 \$																		
2000-2001	3 000 000 \$																		
2001-2002	3 000 000 \$																		
2002-2003	3 000 000 \$																		
2003-2004	3 000 000 \$																		

DESCRIPTION DU PROJET	RÉSULTATS ESCOMPTÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU																
<p>maternelle à la 3<sup>e</sup> année (effectif quotidien moyen).</p> <p>Les conseils doivent affecter leurs ressources avant tout aux élèves qui en ont le plus besoin: les élèves de la 1<sup>re</sup> à la 3<sup>e</sup> année dont les notes sont au niveau 1 (D selon le bulletin scolaire) ou moins (R selon le bulletin scolaire) et les élèves de maternelle et du Jardin d'enfants qui ont besoin de cours de rattrapage d'après l'évaluation de leurs capacités en lecture et en mathématique.</p>																			
<p>1.3 Subvention aux petites écoles – Cette subvention finance les écoles élémentaires qui sont à plus de 8 kilomètres d'autres écoles élémentaires et qui ont un effectif moyen inférieur à 20 élèves par année d'études. Elle finance également les écoles secondaires qui sont à plus de 32 kilomètres d'autres écoles secondaires et qui ont un effectif moyen inférieur à 120 élèves par année d'études. Cette subvention permet de couvrir les coûts additionnels comme le recrutement de personnel enseignant supplémentaire rendu nécessaire par les classes plus petites ou l'augmentation des coûts par élève pour l'administration des écoles. Cette subvention a été majorée afin d'offrir aux conseils scolaires, dont une forte proportion des écoles sont de petite taille, un financement supplémentaire pour l'embauche de personnel de direction.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Renforcement de la capacité des conseils scolaires de langue française de conserver les petites écoles élémentaires et secondaires et ainsi d'assurer l'accès dans les régions éloignées et isolées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nombre total des effectifs dans les petites écoles.</li> <li>▪ Nombre d'élèves qui passent d'une école élémentaire de langue française à une école secondaire de langue française. (Taux de rétention)</li> </ul>	<p>Contribution provinciale pour 1.3</p> <table border="0"> <tr> <td>2000-2001</td> <td>28 935 888 \$</td> </tr> <tr> <td>2001-2002</td> <td>28 935 888 \$</td> </tr> <tr> <td>2002-2003</td> <td>28 935 888 \$</td> </tr> <tr> <td>2003-2004</td> <td>28 896 422 \$</td> </tr> </table> <p>Contribution fédérale pour 1.3</p> <table border="0"> <tr> <td>2000-2001</td> <td>7 542 843 \$</td> </tr> <tr> <td>2001-2002</td> <td>7 542 843 \$</td> </tr> <tr> <td>2002-2003</td> <td>7 542 843 \$</td> </tr> <tr> <td>2003-2004</td> <td>7 542 843 \$</td> </tr> </table>	2000-2001	28 935 888 \$	2001-2002	28 935 888 \$	2002-2003	28 935 888 \$	2003-2004	28 896 422 \$	2000-2001	7 542 843 \$	2001-2002	7 542 843 \$	2002-2003	7 542 843 \$	2003-2004	7 542 843 \$
2000-2001	28 935 888 \$																		
2001-2002	28 935 888 \$																		
2002-2003	28 935 888 \$																		
2003-2004	28 896 422 \$																		
2000-2001	7 542 843 \$																		
2001-2002	7 542 843 \$																		
2002-2003	7 542 843 \$																		
2003-2004	7 542 843 \$																		

DESCRIPTION DU PROJET	RÉSULTATS ESCOMPTÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU																
<p><b>2. Élaboration et expansion des programmes</b></p> <p>2.1 Éduc-Action – Subventions aux établissements d'enseignement postsecondaire pour appuyer les initiatives visant à accroître le taux de participation des francophones à l'enseignement postsecondaire en français.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Augmentation de la participation des francophones aux collèges de langue française et aux programmes des universités de la francophonie ontarienne.</li> <li>▪ Renforcement et extension des liens entre le réseau des collèges de langue française, les universités de la francophonie ontarienne et le système d'écoles secondaires de langue française.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ L'Ontario rendra compte tous les ans à ses électeurs des inscriptions dans les collèges.</li> <li>▪ Augmentation des effectifs dans les programmes universitaires de langue française.</li> </ul>	<p>Contribution provinciale pour 2.1</p> <table border="0"> <tr><td>2000-2001</td><td>212 500 \$</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>212 500 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>212 500 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>212 500 \$</td></tr> </table> <p><b>(Pour chaque année, la portion consacrée aux universités est de 63 750\$ et la portion consacrée aux collèges de 148 750\$.)</b></p> <p>Contribution fédérale pour 2.1</p> <table border="0"> <tr><td>2000-2001</td><td>212 500 \$</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>212 500 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>212 500 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>212 500 \$</td></tr> </table> <p><b>(Pour chaque année, la portion consacrée aux universités est de 63 750\$ et la portion consacrée aux collèges de 148 750\$.)</b></p>	2000-2001	212 500 \$	2001-2002	212 500 \$	2002-2003	212 500 \$	2003-2004	212 500 \$	2000-2001	212 500 \$	2001-2002	212 500 \$	2002-2003	212 500 \$	2003-2004	212 500 \$
2000-2001	212 500 \$																		
2001-2002	212 500 \$																		
2002-2003	212 500 \$																		
2003-2004	212 500 \$																		
2000-2001	212 500 \$																		
2001-2002	212 500 \$																		
2002-2003	212 500 \$																		
2003-2004	212 500 \$																		
<p>2.2 Fonds d'appui au réseau collégial de langue française – (Subventions aux collèges de langue française pour couvrir les coûts supplémentaires associés à l'enseignement dans la langue de la minorité et pour assurer la qualité et la pertinence des programmes offerts).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Accès à un enseignement postsecondaire de qualité qui répond aux besoins des étudiantes et étudiants, des collectivités et des employeurs de langue française.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ L'Ontario rendra compte à ses électeurs du nombre de programmes offerts et des effectifs.</li> <li>▪ L'Ontario rendra compte à ses électeurs des résultats des indicateurs de rendement clés comme : <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ le taux d'emploi des personnes diplômées;</li> <li>➤ la satisfaction des employeurs; et</li> <li>➤ la satisfaction des personnes diplômées.</li> </ul> </li> </ul>	<p>Contribution provinciale pour 2.2</p> <table border="0"> <tr><td>2000-2001</td><td>1 660 670 \$</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>1 660 670 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>1 660 670 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>1 660 670 \$</td></tr> </table> <p>Contribution fédérale pour 2.2</p> <table border="0"> <tr><td>2000-2001</td><td>939 330 \$</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>939 330 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>939 330 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>939 330 \$</td></tr> </table>	2000-2001	1 660 670 \$	2001-2002	1 660 670 \$	2002-2003	1 660 670 \$	2003-2004	1 660 670 \$	2000-2001	939 330 \$	2001-2002	939 330 \$	2002-2003	939 330 \$	2003-2004	939 330 \$
2000-2001	1 660 670 \$																		
2001-2002	1 660 670 \$																		
2002-2003	1 660 670 \$																		
2003-2004	1 660 670 \$																		
2000-2001	939 330 \$																		
2001-2002	939 330 \$																		
2002-2003	939 330 \$																		
2003-2004	939 330 \$																		

DESCRIPTION DU PROJET		RÉSULTATS ESCOMPTÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU																
2.3	Fonds de démarrage et de formation à distance (FODEFAD). Subventionne l'élaboration de programmes universitaires de langue française et la production de matériel pédagogique approprié pour faciliter l'éducation en français à distance au niveau universitaire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Offre d'un meilleur éventail de cours et de programmes en français dans des universités de la francophonie ontarienne.</li> <li>▪ Meilleures possibilités d'apprentissage à distance.</li> <li>▪ Accroissement du nombre et de la qualité des ressources pédagogiques.</li> <li>▪ Plus grande collaboration, par l'échange de cours et le partage des ressources, entre les universités de la francophonie ontarienne.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Meilleur éventail de cours, enrichissement et développement de nouveaux programmes en français.</li> <li>▪ Taux d'obtention de diplômes.</li> <li>▪ Taux d'emploi des personnes diplômées six mois après l'obtention du diplôme et deux ans après l'obtention du diplôme.</li> </ul>	<p>Contribution provinciale pour 2.3</p> <table> <tr><td>2000-2001</td><td>463 000 \$</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>769 000 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>769 000 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>769 000 \$</td></tr> </table> <p>Contribution fédérale pour 2.3</p> <table> <tr><td>2000-2001</td><td>463 000 \$</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>769 000 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>769 000 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>769 000 \$</td></tr> </table>	2000-2001	463 000 \$	2001-2002	769 000 \$	2002-2003	769 000 \$	2003-2004	769 000 \$	2000-2001	463 000 \$	2001-2002	769 000 \$	2002-2003	769 000 \$	2003-2004	769 000 \$
2000-2001	463 000 \$																			
2001-2002	769 000 \$																			
2002-2003	769 000 \$																			
2003-2004	769 000 \$																			
2000-2001	463 000 \$																			
2001-2002	769 000 \$																			
2002-2003	769 000 \$																			
2003-2004	769 000 \$																			
2.4	Programme de formation en sudicécité (Université d'Ottawa) – Élaboration de cours spécialisé pour enseigner aux élèves sourds-aveugles ou ayant des troubles multi-sensoriels.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Intervenir de façon compétente auprès d'élèves sourds-aveugles ou ayant des troubles multi-sensoriels.</li> <li>▪ Donner une qualification à l'enseignement auprès des élèves sourds-aveugles, offerte conjointement par la Faculté de l'éducation de l'Université d'Ottawa et le Centre Jules-Léger.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Développement des cours spécialisés.</li> <li>▪ Augmentation du nombre d'enseignants et d'enseignantes pouvant œuvrer auprès des élèves sourds-aveugles francophones.</li> </ul>	<p>Contribution provinciale pour 2.4</p> <table> <tr><td>2000-2001</td><td>175 000 \$</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>175 000 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>175 000 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>175 000 \$</td></tr> </table> <p>Contribution fédérale pour 2.4</p> <table> <tr><td>2000-2001</td><td>175 000 \$</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>175 000 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>175 000 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>175 000 \$</td></tr> </table>	2000-2001	175 000 \$	2001-2002	175 000 \$	2002-2003	175 000 \$	2003-2004	175 000 \$	2000-2001	175 000 \$	2001-2002	175 000 \$	2002-2003	175 000 \$	2003-2004	175 000 \$
2000-2001	175 000 \$																			
2001-2002	175 000 \$																			
2002-2003	175 000 \$																			
2003-2004	175 000 \$																			
2000-2001	175 000 \$																			
2001-2002	175 000 \$																			
2002-2003	175 000 \$																			
2003-2004	175 000 \$																			

DESCRIPTION DU PROJET		RÉSULTATS ESCOMPTÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU																
2.5	Programme de médecine en français (Université d'Ottawa)- Enrichir le programme de médecine en langue française).	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Augmentation du nombre de placements cliniques en français.</li> <li>▪ Accroissement des ressources et du matériel pédagogique.</li> <li>▪ Meilleure réponse aux besoins de la population de langue française; offrir aux étudiantes et étudiants la possibilité d'effectuer leurs placements cliniques en français et de dans une série de domaines médicaux.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Augmentation des placements cliniques en français et ce dans une série de domaines spécialisés, tel que la pédiatrie.</li> <li>▪ Effectif de 32 étudiantes et étudiants par an (langue française)</li> <li>▪ Conformité au plan d'expansion.</li> <li>▪ Taux de placements cliniques en français.</li> </ul>	<p>Contribution provinciale pour 2.5</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 150px;">2000-2001</td> <td style="text-align: right;">212 000 \$</td> </tr> <tr> <td>2001-2002</td> <td style="text-align: right;">106 000 \$</td> </tr> <tr> <td>2002-2003</td> <td style="text-align: right;">106 000 \$</td> </tr> <tr> <td>2003-2004</td> <td style="text-align: right;">106 000 \$</td> </tr> </table> <p>Contribution fédérale pour 2.5</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 150px;">2000-2001</td> <td style="text-align: right;">212 000 \$</td> </tr> <tr> <td>2001-2002</td> <td style="text-align: right;">106 000 \$</td> </tr> <tr> <td>2002-2003</td> <td style="text-align: right;">106 000 \$</td> </tr> <tr> <td>2003-2004</td> <td style="text-align: right;">106 000 \$</td> </tr> </table>	2000-2001	212 000 \$	2001-2002	106 000 \$	2002-2003	106 000 \$	2003-2004	106 000 \$	2000-2001	212 000 \$	2001-2002	106 000 \$	2002-2003	106 000 \$	2003-2004	106 000 \$
2000-2001	212 000 \$																			
2001-2002	106 000 \$																			
2002-2003	106 000 \$																			
2003-2004	106 000 \$																			
2000-2001	212 000 \$																			
2001-2002	106 000 \$																			
2002-2003	106 000 \$																			
2003-2004	106 000 \$																			
2.6	Institut d'études pédagogiques de l'Ontario de l'Université de Toronto (OISE/UT) -(Diplôme de maîtrise en éducation en langue français).	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Maintien du seul diplôme de maîtrise en éducation en langue française dans la région du Sud-Ouest de l'Ontario.</li> <li>▪ Recherches sur les questions relatives aux Franco-Ontariennes et Franco-Ontariens par l'intermédiaire du Centre de recherches en éducation franco-ontarienne.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Recherches spécialisées sur le milieu de l'éducation franco-ontarienne.</li> <li>▪ Effectifs étudiants.</li> <li>▪ Taux d'obtention de diplômes</li> <li>▪ Taux d'emploi des personnes diplômées six mois après l'obtention du diplôme et deux ans après l'obtention du diplôme.</li> </ul>	<p>Contribution provinciale pour 2.6</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 150px;">2000-2001</td> <td style="text-align: right;">89 545 \$</td> </tr> <tr> <td>2001-2002</td> <td style="text-align: right;">89 545 \$</td> </tr> <tr> <td>2002-2003</td> <td style="text-align: right;">89 545 \$</td> </tr> <tr> <td>2003-2004</td> <td style="text-align: right;">84 545 \$</td> </tr> </table> <p>Contribution fédérale pour 2.6</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 150px;">2000-2001</td> <td style="text-align: right;">89 545 \$</td> </tr> <tr> <td>2001-2002</td> <td style="text-align: right;">89 545 \$</td> </tr> <tr> <td>2002-2003</td> <td style="text-align: right;">89 545 \$</td> </tr> <tr> <td>2003-2004</td> <td style="text-align: right;">84 545 \$</td> </tr> </table>	2000-2001	89 545 \$	2001-2002	89 545 \$	2002-2003	89 545 \$	2003-2004	84 545 \$	2000-2001	89 545 \$	2001-2002	89 545 \$	2002-2003	89 545 \$	2003-2004	84 545 \$
2000-2001	89 545 \$																			
2001-2002	89 545 \$																			
2002-2003	89 545 \$																			
2003-2004	84 545 \$																			
2000-2001	89 545 \$																			
2001-2002	89 545 \$																			
2002-2003	89 545 \$																			
2003-2004	84 545 \$																			

DESCRIPTION DU PROJET	RÉSULTATS ESCOMPTÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU																
<p><b>3. Formation et perfectionnement professionnel</b></p> <p>3.1 <b>Fonds Aménagement linguistique (AL)</b> – Les composantes du cadre <i>Aménagement linguistique</i> offrent un modèle pour répondre aux besoins d'apprentissage des élèves des écoles de langue française et répond aux questions relatives à l'apprentissage et à l'enseignement dans un contexte minoritaire.</p> <p>Ce fonds met l'accent sur quatre éléments :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) perfectionnement professionnel;</li> <li>2) formation en leadership pour les élèves;</li> <li>3) animation culturelle; et</li> <li>4) leadership chez le personnel enseignants et les cadres.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Renforcement de la capacité du personnel enseignant à répondre aux attentes précisées dans la politique de l'aménagement linguistique de l'Ontario.</li> <li>▪ Compétence accrue des élèves en matière de leadership acquise dans le cadre des activités de l'école et dans la communauté.</li> <li>▪ Prestation d'activités d'animation culturelle (périscolaires et parascolaires) qui aident les élèves à appliquer leurs compétences linguistiques dans le cadre d'expériences culturelles variées (p. ex., théâtre, Jeux franco-ontariens).</li> <li>▪ Compétences accrues du personnel enseignant dans les domaines ALF/PDF.</li> <li>▪ Augmenter le bassin potentiel de personnes capables d'assumer des postes de cadre.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) <u>Perfectionnement professionnel</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nombre de formations offertes au personnel enseignant, nombre de participantes et de participants, et leur satisfaction au niveau des ateliers.</li> <li>▪ Capacité d'utiliser en salle de classe les connaissances et les compétences acquises (selon un sondage auprès du personnel enseignant).</li> </ul> </li> <li>2) <u>Formation en leadership</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nombre d'élèves participant aux ateliers en leadership.</li> <li>▪ Nombre d'ateliers offerts.</li> <li>▪ Capacité d'utiliser les compétences en leadership acquises (selon un sondage auprès des participantes et des participants).</li> </ul> </li> <li>3) <u>Animation culturelle</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nombre d'élèves participant aux activités d'animation culturelle (selon les rapports des conseils scolaires.)</li> </ul> </li> <li>4) <u>Leadership chez le personnel enseignants et les cadres.</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nombre de formations en leadership offertes au personnel enseignant et aux cadres ainsi que le nombre de participantes et de participants.</li> <li>▪ Nombre de candidates et de candidats qualifiés pour un poste de direction d'école et de surintendance.</li> </ul> </li> </ol>	<p>Contribution provinciale pour 3.1</p> <p>Contribution provinciale pour 3.1</p> <table border="0"> <tr> <td>2000-2001</td> <td>4 116 000 \$</td> </tr> <tr> <td>2001-2002</td> <td>4 116 000 \$</td> </tr> <tr> <td>2002-2003</td> <td>4 116 000 \$</td> </tr> <tr> <td>2003-2004</td> <td>3 736 087 \$</td> </tr> </table> <p>Contribution fédérale pour 3.1</p> <table border="0"> <tr> <td>2000-2001</td> <td>379 913 \$</td> </tr> <tr> <td>2001-2002</td> <td>379 913 \$</td> </tr> <tr> <td>2002-2003</td> <td>379 913 \$</td> </tr> <tr> <td>2003-2004</td> <td>379 913 \$</td> </tr> </table>	2000-2001	4 116 000 \$	2001-2002	4 116 000 \$	2002-2003	4 116 000 \$	2003-2004	3 736 087 \$	2000-2001	379 913 \$	2001-2002	379 913 \$	2002-2003	379 913 \$	2003-2004	379 913 \$
2000-2001	4 116 000 \$																		
2001-2002	4 116 000 \$																		
2002-2003	4 116 000 \$																		
2003-2004	3 736 087 \$																		
2000-2001	379 913 \$																		
2001-2002	379 913 \$																		
2002-2003	379 913 \$																		
2003-2004	379 913 \$																		

DESCRIPTION DU PROJET	RÉSULTATS ESCOMPTÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU																
<p><b>3.2</b> TFO offre au personnel enseignant une panoplie de ressources pédagogiques multimédias adaptées au curriculum de l'Ontario. De plus, TFO offre une formation sur l'application et l'utilisation efficace de ses ressources pédagogiques.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ateliers de formation</li> <li>• Activités de leadership</li> <li>• Cours de perfectionnement professionnel offert sur Internet</li> <li>• Guides de soutien et catalogues de référence</li> </ul> <p><i>TFO a développé une expertise unique en production et coproduction de ressources pédagogiques et produit et coproduit un éventail de ressources multimédias adaptées aux besoins es élèves en salle de classe et à domicile:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diffusion d'émissions éducatives</li> <li>• Téléchargement d'émissions télévisées pour utilisation en salle de classe</li> <li>• Ressources pédagogiques imprimées</li> <li>• Création de ressources Web</li> <li>• Activités de formation pour enseignants et parents</li> </ul>	<p><u>Généraux :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contribuer à la formation d'un personnel enseignant plus performant.</li> </ul> <p><u>Spécifiques :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Offrir une approche intégrée pour l'utilisation des ressources de TFO (télévision, Web, imprimé).</li> <li>• Augmentation de la visibilité des ressources de TFO.</li> <li>• Utilisation par le personnel enseignant de produits éducatifs franco-ontariens adaptés au curriculum de l'Ontario.</li> <li>• Consommation par les élèves de produits ludoéducatifs franco-ontariens adaptés au curriculum de l'Ontario.</li> </ul>	<p><u>Indicateur général :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La qualité de l'enseignement.</li> </ul> <p><u>Indicateurs spécifiques :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre de participants aux ateliers de formation de TFO.</li> <li>• Nombre d'ateliers de formation donnés par TFO.</li> <li>• Satisfaction des participants aux ateliers de formation de TFO.</li> <li>• Nombre d'horaires scolaires en circulation.</li> <li>• Nombre de guides pédagogiques en circulation.</li> </ul>	<p>Contribution provinciale pour 3.2</p> <table> <tr><td>2000-2001</td><td>49 930 \$</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>74 930 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>74 930 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>74 930 \$</td></tr> </table> <p>Contribution fédérale pour 3.2</p> <table> <tr><td>2000-2001</td><td>49 930 \$</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>74 930 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>74 930 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>74 930 \$</td></tr> </table>	2000-2001	49 930 \$	2001-2002	74 930 \$	2002-2003	74 930 \$	2003-2004	74 930 \$	2000-2001	49 930 \$	2001-2002	74 930 \$	2002-2003	74 930 \$	2003-2004	74 930 \$
2000-2001	49 930 \$																		
2001-2002	74 930 \$																		
2002-2003	74 930 \$																		
2003-2004	74 930 \$																		
2000-2001	49 930 \$																		
2001-2002	74 930 \$																		
2002-2003	74 930 \$																		
2003-2004	74 930 \$																		

DESCRIPTION DU PROJET	RÉSULTATS ESCOMPTÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU																
<p><b>4. Soutien des élèves</b></p> <p>4.1 Programme des moniteurs de langues officielles – Un programme d'échange de langue et de culture. Des étudiants post-secondaires (monitrices et moniteurs) de langue anglaise ou de langue française réalisent des activités avec des élèves de langue française. Les monitrices et moniteurs favorisent l'apprentissage d'une seconde langue (anglais) ou l'amélioration du français comme langue de la minorité et contribuent à l'appréciation des deux cultures.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Augmentation du nombre de monitrices et moniteurs dans les conseils scolaires pour contribuer à l'apprentissage des langues.</li> <li>▪ Amélioration des compétences linguistiques orales des monitrices et moniteurs.</li> <li>▪ Amélioration des compétences linguistiques orales des élèves en langue française et dans leur langue seconde.</li> <li>▪ Accroissement des acceptations aux demandes des conseils scolaires.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nombre total de postes assignés à l'Ontario.</li> <li>• Questionnaires remplis en fin d'année par les enseignantes et enseignants, coordonnatrices et coordonnateurs et monitrices et moniteurs afin d'évaluer la qualité du programme et les besoins des conseils scolaires.</li> </ul>	<p>Contribution fédérale pour 4.1</p> <table border="0"> <tr><td>2000-2001</td><td>52 524 \$ *</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>52 524 \$ *</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>52 261 \$ *</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>52 261 \$ *</td></tr> </table> <p>* Le montant original de 47 524 \$ a été augmenté de 5 000\$ en 2000-2001 et 2001-2002, puis ré-ajusté à 4,737\$ pour les années ultérieurs.</p>	2000-2001	52 524 \$ *	2001-2002	52 524 \$ *	2002-2003	52 261 \$ *	2003-2004	52 261 \$ *								
2000-2001	52 524 \$ *																		
2001-2002	52 524 \$ *																		
2002-2003	52 261 \$ *																		
2003-2004	52 261 \$ *																		
<p><b>4.2</b> TFO offre aux élèves des ressources interactives :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour préparer les élèves au test de compétences linguistiques de 10<sup>e</sup> année</li> <li>• Pour aider les élèves avec leurs devoirs et travaux à la maison (aspect technique - site internet et lignes téléphoniques) . Appui complémentaire au projet SOS devoirs des 12 conseils scolaires de langue française.</li> </ul> <p>TFO offre aux enfants de tout âge, ainsi que aux pré-adolescents et adolescents, des ressources Web complémentaires et des activités ludo-éducatives.</p> <p>TFO offre aux parents des ateliers d'information et des ressources, telles que le site Web de Bisou pour les enfants d'âge préscolaire.</p>	<p><u>Généraux :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Élèves plus performants.</li> <li>▪ Utilisation accrue du français à la maison.</li> <li>▪ Développement de l'enfant dans un environnement ludo-éducatif stimulant en français.</li> <li>▪ Meilleure préparation de l'enfant à la rentrée scolaire.</li> </ul> <p><u>Spécifiques :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Promotion du travail autonome.</li> <li>▪ Amélioration des compétences linguistiques dans la langue maternelle.</li> <li>▪ Intérêt accru des jeunes à apprendre par l'intermédiaire d'une approche multimédia.</li> </ul>	<p><u>Indicateur général :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Rendement scolaire des élèves.</li> <li>▪ Résultats du test de compétences linguistiques de 10e année.</li> </ul> <p><u>Indicateurs spécifiques :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Taux d'utilisation du site Internet et des lignes téléphoniques à l'appui de SOS Devoirs :</li> <li>▪ Taux d'utilisation par les élèves des ressources multimédias, notamment les sites Internet de TFO.</li> <li>▪ Taux d'augmentation de l'utilisation par les parents des ressources multimédias, notamment les sites Internet de TFO.</li> </ul>	<p>Contribution provinciale pour 4.2</p> <table border="0"> <tr><td>2000-2001</td><td>235 000 \$</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>310 000 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>310 000 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>310 000 \$</td></tr> </table> <p>Contribution fédérale pour 4.2</p> <table border="0"> <tr><td>2000-2001</td><td>235 000 \$</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>310 000 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>310 000 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>310 000 \$</td></tr> </table>	2000-2001	235 000 \$	2001-2002	310 000 \$	2002-2003	310 000 \$	2003-2004	310 000 \$	2000-2001	235 000 \$	2001-2002	310 000 \$	2002-2003	310 000 \$	2003-2004	310 000 \$
2000-2001	235 000 \$																		
2001-2002	310 000 \$																		
2002-2003	310 000 \$																		
2003-2004	310 000 \$																		
2000-2001	235 000 \$																		
2001-2002	310 000 \$																		
2002-2003	310 000 \$																		
2003-2004	310 000 \$																		



DESCRIPTION DU PROJET	RÉSULTATS ESCOMPTÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU
4.3 En partenariat avec Parents partenaires en éducation (PPE), dresser le profil du parent ayant-droit d'aujourd'hui afin d'élaborer et de cibler une stratégie de recrutement, d'accueil et de rétention.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Arrimage des activités d'intervention aux réalités et aux besoins du parent ayant droit d'aujourd'hui.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sondages et enquêtes auprès des conseils d'école pour mesurer le niveau de la participation parentale et identifier le profil du parent ayant droit.</li> </ul>	Contribution fédérale pour 4.3 2000-2001 0 \$ * 2001-2002 150 000 \$ 2002-2003 150 000 \$ 2003-2004 150 000 \$  * Montant utilisé pour le projet 4.5
4.4 Fonds d'équivalence pour les ressources d'apprentissage de base – Financer l'élaboration et la production de ressources d'appoint qui répondent aux besoins des élèves des écoles élémentaires et secondaires dans un milieu linguistique minoritaire grâce à l'établissement de partenariats avec les conseils de langue française et le CFORP.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Augmentation du nombre de ressources d'appoint adaptées au curriculum de langue française qui appuient l'enseignement de la langue de la minorité au palier élémentaire.</li> <li>Comblent des besoins particuliers au palier secondaire que le secteur privé n'est pas en mesure de combler.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bilan-écart entre les conditions nécessaires à la mise en œuvre du curriculum en milieu linguistique minoritaire et la disponibilité des ressources pour ce faire, selon des sondages réguliers auprès des conseils scolaires de langue française.</li> <li>Sondages auprès des conseils scolaires pour faire le suivi de l'utilisation du matériel.</li> </ul>	Contribution provinciale pour 4.4 2000-2001 500 000 \$ 2001-2002 500 000 \$ 2002-2003 500 000 \$ 2003-2004 500 000 \$  Contribution fédérale pour 4.4 2000-2001 500 000 \$ 2001-2002 500 000 \$ 2002-2003 500 000 \$ 2003-2004 500 000 \$
4.5 Élaboration et acquisition de ressources d'apprentissage de langue française. Faciliter l'élaboration, la production et l'achat de ressources pédagogiques appuyant le curriculum, en vue de faciliter la mise en œuvre du curriculum dans les écoles de langue française de l'Ontario, et ce grâce à des partenariats avec des maisons d'édition, des créateurs et des distributeurs de ressources pédagogiques du secteur privé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Amélioration du soutien à la prestation du curriculum aux paliers élémentaire et secondaire.</li> <li>Meilleure harmonisation entre les exigences du curriculum et la capacité des écoles d'y répondre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pourcentage de cours et de matières du nouveau curriculum dans les disciplines clés et à chaque année d'études appuyées par des ressources pédagogiques pertinentes et de haute qualité.</li> <li>Nombre de ressources pédagogiques connexes pertinentes de langue française disponibles aux élèves pour appuyer leurs apprentissages liés aux cours et aux matières du nouveau curriculum dans les disciplines clés, à chaque année d'études.</li> </ul>	Contribution provinciale pour 4.5 2000-2001 4 700 000 \$ 2001-2002 4 700 000 \$ 2002-2003 1 200 000 \$ 2003-2004 1 755 278 \$  Contribution fédérale pour 4.5 2000-2001 3 283 574 \$ * 2001-2002 2 813 574 \$ 2002-2003 2 913 574 \$ 2003-2004 2 807 574 \$  * Allocation supplémentaire provenant du projet 4.3

DESCRIPTION DU PROJET	RÉSULTATS ESCOMPTÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU																
<p>4.6 Bourses d'études en français</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Amélioration de l'accès à des programmes universitaires dispensés dans la langue maternelle des étudiantes et des étudiants francophones.</li> <li>▪ Promotion de la langue française aux études universitaires et de la réussite dans les études.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nombre d'étudiantes et d'étudiants ayant bénéficiés de la bourse d'étude en français.</li> </ul>	<p>Contribution provinciale pour 4.6</p> <table border="0"> <tr><td>2000-2001</td><td>697 005 \$</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>697 005 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>697 005 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>697 005 \$</td></tr> </table> <p>Contribution fédérale pour 4.6</p> <table border="0"> <tr><td>2000-2001</td><td>400 000 \$</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>400 000 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>400 000 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>400 000 \$</td></tr> </table>	2000-2001	697 005 \$	2001-2002	697 005 \$	2002-2003	697 005 \$	2003-2004	697 005 \$	2000-2001	400 000 \$	2001-2002	400 000 \$	2002-2003	400 000 \$	2003-2004	400 000 \$
2000-2001	697 005 \$																		
2001-2002	697 005 \$																		
2002-2003	697 005 \$																		
2003-2004	697 005 \$																		
2000-2001	400 000 \$																		
2001-2002	400 000 \$																		
2002-2003	400 000 \$																		
2003-2004	400 000 \$																		
<p>4.7 TFO - télé cours de français langue seconde</p> <p>TFO offre un cours d'apprentissage du français langue seconde pour les parents anglophones d'enfants inscrits dans les programmes de langue française.</p> <p>Par la dramatique, ce télé cours permet l'apprentissage de la langue selon 5 niveaux de compétence (débutant → avancé). Un volet Internet/CD Rom complète l'apprentissage de l'apprenant en ondes.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Le parent peut contribuer à l'apprentissage de l'enfant dans ses travaux à la maison.</li> <li>▪ Le parent peut participer à la vie active de l'école et de la communauté qui se déroule en français.</li> <li>▪ Le parent peut sensibiliser l'enfant à la culture francophone par la consommation de produits éducatifs et culturels francophones (TFO).</li> </ul>	<p><u>Indicateur général :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Amélioration du rendement scolaire des élèves.</li> </ul> <p><u>Indicateurs spécifiques :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nombre d'écoles qui participent à la promotion de cet outil.</li> <li>▪ Nombre de parents qui demandent le matériel.</li> </ul>	<p>Contribution provinciale pour 4.7</p> <table border="0"> <tr><td>2003-2004</td><td>55 000 \$ *</td></tr> </table> <p>Contribution fédérale pour 4.7</p> <table border="0"> <tr><td>2003-2004</td><td>55 000 \$ *</td></tr> </table> <p><i>* Nouveau projet introduit au plan d'action en 2003-2004</i></p>	2003-2004	55 000 \$ *	2003-2004	55 000 \$ *												
2003-2004	55 000 \$ *																		
2003-2004	55 000 \$ *																		

DESCRIPTION DU PROJET	RÉSULTATS ESCOMPTÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU																
<p><b>5. TFO</b></p> <p>5.1 – TFO : diffuseur éducatif</p> <p>TFO produit et coproduit des émissions éducatives en fonction des besoins de la communauté d'éducation franco-ontarienne et ce, en lien avec le curriculum de l'Ontario.</p> <p>TFO produit et coproduit des émissions éducatives conçues à partir du curriculum pour l'enfant de retour à la maison comme par exemple, <i>Tékitoi</i>, <i>MÉGA TFO</i>, <i>Les Marmitons</i>.</p> <p>TFO produit et coproduit des émissions éducatives conçues à partir du curriculum pour l'adolescent de retour à la maison comme par exemple, <i>Volt</i>, <i>Visez dans le mille</i>, <i>Coup de théâtre</i> et <i>Télé-litté</i>.</p> <p>TFO développe également des guides et sites Internet pour accompagner les émissions, autant pour l'utilisation en salle de classe qu'à la maison.</p>	<p><u>Général :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Favoriser l'utilisation des médias franco-ontariens aux fins de divertissement et d'information au sein de la famille.</li> </ul> <p><u>Enfants :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Contribuer au développement de l'enfant dans ses aptitudes à communiquer en français.</li> <li>▪ Sensibiliser l'enfant à s'identifier comme francophone.</li> <li>▪ Sensibiliser l'enfant à la culture francophone.</li> <li>▪ Créer chez l'enfant un solide sentiment d'appartenance à leur télévision, dans une atmosphère d'apprentissage ludique.</li> </ul> <p><u>Adolescents :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Encourager l'utilisation du français à l'extérieur de la salle de classe.</li> <li>▪ Sensibiliser l'adolescent à s'identifier comme francophone.</li> <li>▪ Sensibiliser l'adolescent à la culture francophone.</li> <li>▪ Améliorer la connaissance du processus de création théâtrale.</li> <li>▪ Améliorer la connaissance de la littérature franco-ontarienne.</li> </ul>	<p><u>Indicateur général :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ L'écoute générale de TFO.</li> </ul> <p><u>Enfants :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nombre d'enfants participant à l'émission Mégallô (courriel, appels téléphoniques, site Internet de MÉGA TFO)</li> </ul> <p><u>Adolescents :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre d'adolescents participant à l'émission Volt (courriel, appels téléphoniques, site Internet)</li> </ul> <p><u>Pour les deux groupes d'âge :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisation de groupes témoin selon le besoin.</li> </ul>	<p>Contribution provinciale pour 5.1</p> <table> <tr> <td>2000-2001</td> <td>1 215 070 \$</td> </tr> <tr> <td>2001-2002</td> <td>1 415 070 \$</td> </tr> <tr> <td>2002-2003</td> <td>1 415 070 \$</td> </tr> <tr> <td>2003-2004</td> <td>1 415 070 \$</td> </tr> </table> <p>Contribution fédérale pour 5.1</p> <table> <tr> <td>2000-2001</td> <td>1 215 070 \$</td> </tr> <tr> <td>2001-2002</td> <td>1 415 070 \$</td> </tr> <tr> <td>2002-2003</td> <td>1 415 070 \$</td> </tr> <tr> <td>2003-2004</td> <td>1 415 070 \$</td> </tr> </table>	2000-2001	1 215 070 \$	2001-2002	1 415 070 \$	2002-2003	1 415 070 \$	2003-2004	1 415 070 \$	2000-2001	1 215 070 \$	2001-2002	1 415 070 \$	2002-2003	1 415 070 \$	2003-2004	1 415 070 \$
2000-2001	1 215 070 \$																		
2001-2002	1 415 070 \$																		
2002-2003	1 415 070 \$																		
2003-2004	1 415 070 \$																		
2000-2001	1 215 070 \$																		
2001-2002	1 415 070 \$																		
2002-2003	1 415 070 \$																		
2003-2004	1 415 070 \$																		

**CONTRIBUTIONS PROVINCIALES ET FÉDÉRALES - LANGUES OFFICIELLES DANS L'ENSEIGNEMENT 2000-2001 à 2002-2003**  
**OBJECTIF 1 : FRANÇAIS LANGUE DE LA MINORITÉ**

	2000-2001			2001-2002			2002-2003		
	Provinciales	Fédérales	Total	Provinciales	Fédérales	Total	Provinciales	Fédérales	Total
Structure et soutien de l'enseignement	86 860 197\$	16 707 843\$	103 568 040\$	86 860 197\$	16 674 747\$	103 534 944\$	86 860 197\$	16 713 106	103 573 303\$
Élaboration et expansion des programmes	3 012 715\$	2 291 375\$	5 304 090\$	3 012 715\$	2 291 375\$	5 304 090\$	2 243 715\$	2 291 375\$	4 535 090\$
Formation et perfectionnement professionnel du personnel enseignant	4 116 000\$	379 913\$	4 495 913\$	4 116 000\$	379 913\$	4 495 913\$	4 116 000\$	379 913\$	4 495 913\$
Soutien des élèves	5 897 005\$	4 216 098\$	10 113 103\$	5 897 005\$	3 916 098\$	9 813 103\$	2 397 005\$	4 015 835\$	6 412 840\$
Entente spéciale (conseils scolaires) (1)	(1)	800 000\$	800 000\$	(1)	800 000\$	800 000\$	(1)	800 000\$	800 000\$
Entente spéciale (collèges de l. f.) (2)	(2)	2 800 000\$	2 800 000\$	(2)	2 800 000\$	2 800 000\$	(2)	2 700 000\$	2 700 000\$
Écoles indépendantes (3)		830 000\$	830 000\$		863 096\$	863 096\$		825 000\$	825 000\$
TFO	1 500 000\$	1 500 000\$	3 000 000\$	1 800 000\$	1 800 000\$	3 600 000\$	1 800 000\$	1 800 000\$	3 600 000\$
<b>Total</b>	<b>101 385 917\$</b>	<b>29 525 229\$</b>	<b>130 911 146\$</b>	<b>101 685 917\$</b>	<b>29 525 229\$</b>	<b>131 211 146\$</b>	<b>97 416 917\$</b>	<b>29 525 229\$</b>	<b>126 942 146\$</b>

- 1) L'entente spéciale Canada-Ontario relative à la mise en oeuvre de la gestion scolaire francophone a fait l'objet d'une importante contribution provinciale sur une base pluri-annuelle et est expliquée en détail ailleurs. Outre la contribution fédérale prévue pour cette entente, un montant supplémentaire de 800 000\$ aux termes de l'Entente sur les langues officielles dans l'enseignement (2000-2001 à 2002-2003) a été utilisée à cette fin.
- 2) L'entente spéciale Canada-Ontario pour le parachèvement et plein développement des collèges de langue française en Ontario fait l'objet de contributions fédérales et provinciales qui s'échelonnent sur une période de cinq ans. Le Canada versera une somme de 10 500 000\$ au titre des Mesures spéciales d'investissement en éducation, ainsi qu'une somme complémentaire de 14 000 000\$ qui a été puisée à même les fonds du programme sur les langues officielles en éducation. L'entente spéciale fait état des exigences et des conditions auxquelles ces subventions sont assujetties.
- 3) La somme pour les écoles privées, laquelle devait représenter environ 700 000\$ par année, a été ajustée pour refléter la réalité. (voir l'annexe C de l'entente pour la formule des contributions aux écoles indépendantes).

**SOMMAIRE - CONTRIBUTIONS PROVINCIALES ET FÉDÉRALES - LANGUES OFFICIELLES DANS L'ENSEIGNEMENT  
ANNÉE INTÉRIMAIRE 2003-2004**

**OBJECTIF 1 : FRANÇAIS LANGUE DE LA MINORITÉ**

<b>Catégories</b>	<b>Provinciales</b>	<b>Fédérales</b>	<b>Total</b>
1.0 Structure et soutien de l'enseignement	76 821 031\$	16 738 106\$	93 559 137\$
2.0 Élaboration et expansion des programmes	3 007 715\$	2 286 375\$	5 296 090\$
3.0 Formation et perfectionnement professionnel du personnel enseignant	3 736 087\$	379 913\$	4 116 000\$
4.0 Soutien des élèves	2 952 283\$	3 910 835\$	6 862 118\$
5.0 TFO (1)	1 855 000\$	1 855 000\$	3 710 000\$
Entente provisoire Canada-Ontario (Conseils scolaires de langue française) (2)	-	800 000\$	800 000\$
Entente spéciale (Collèges de langue française) (3)	-	2 700 000\$	2 700 000\$
Écoles indépendantes (4)	-	800 000\$	800 000\$
<b>Total :</b>	<b>88 372 116\$</b>	<b>29 470 229\$</b>	<b>117 842 345\$</b>

1. Le montant total de TFO inclut les activités de TFO qui se retrouvent sous les catégories : (3.0) Formation et perfectionnement professionnel du personnel enseignant et (4.0) Soutien des élèves.
2. En 2003-2004, un montant de 800 000\$ aux termes de la présente entente sur les langues officielles dans l'enseignement sera utilisé comme contribution supplémentaire pour l'entente provisoire Canada-Ontario (conseils scolaires de langue française). En plus du montant ci-haut mentionné, cette entente (conseils scolaires de langue française) fera également l'objet de contributions provinciales et fédérales.
3. L'entente spéciale Canada-Ontario pour le parachèvement et plein développement des collèges de langue française en Ontario fait l'objet de contributions fédérales et provinciales qui s'échelonnent sur une période de cinq ans. Le Canada versera une somme de 10 500 000 \$ au titre des mesures spéciales d'investissement en éducation, ainsi qu'une somme complémentaire de 14 000 000 \$ qui sera puisée à même les fonds du programme sur les langues officielles en éducation. L'Entente Spéciale fait état des exigences et des conditions auxquelles ces subventions sont assujetties.
4. La somme pour les écoles privées, qui s'élèvera à environ 800 000 \$ pour 2003-2004, pourra être ajusté pour refléter la réalité (voir l'annexe C de l'entente pour la formule des contributions aux écoles indépendantes).

**PLAN D'ACTION – ENTENTE ENTRE LE CANADA ET L'ONTARIO SUR LES LANGUES OFFICIELLES DANS L'ENSEIGNEMENT  
ANNÉE INTÉRIMAIRE 2003-2004**

**OBJECTIF 1 : FRANÇAIS LANGUE SECONDE**

DESCRIPTION DU PROJET	RÉSULTATS ESCOMPTÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU																																	
<p><b>1. Structure et soutien de l'enseignement</b></p> <p>Subventions spéciales, outre les subventions de base par élèves, versées aux conseils scolaires pour les frais additionnels de prestation des programmes de français langue seconde (FLS).</p> <p><b>Élémentaire</b> Ce financement additionnel tient compte du nombre d'élèves inscrits dans les programmes de FLS et varie selon la durée quotidienne moyenne du programme, comme suit :</p> <table border="1" data-bbox="190 667 811 919"> <thead> <tr> <th>Programme quotidien moyen</th> <th>Allocation Par élève</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>De 20 à 59 minutes (programme de base)</td> <td>237 \$</td> </tr> <tr> <td>De 60 à 149 minutes (programme intensif)</td> <td>270 \$</td> </tr> <tr> <td>150 minutes et plus (immersion) 75 minutes et plus pour M/JE</td> <td>302 \$</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Le financement additionnel est alloué aux programmes d'immersion de la maternelle à la 8<sup>e</sup> année et aux programmes de base et intensif de la 4<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année.)</p> <p><b>Secondaire</b> Le financement additionnel est alloué par élève/crédit, comme suit :</p> <table border="1" data-bbox="190 1133 811 1352"> <thead> <tr> <th>Années</th> <th>Allocation par Élève/crédit : Matière : français</th> <th>Allocation par Élève/crédit : Matière autres que le français</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup></td> <td>60 \$</td> <td>99 \$</td> </tr> <tr> <td>11<sup>e</sup>, 12<sup>e</sup> et CPO</td> <td>80 \$</td> <td>154 \$</td> </tr> </tbody> </table>	Programme quotidien moyen	Allocation Par élève	De 20 à 59 minutes (programme de base)	237 \$	De 60 à 149 minutes (programme intensif)	270 \$	150 minutes et plus (immersion) 75 minutes et plus pour M/JE	302 \$	Années	Allocation par Élève/crédit : Matière : français	Allocation par Élève/crédit : Matière autres que le français	9 <sup>e</sup> et 10 <sup>e</sup>	60 \$	99 \$	11 <sup>e</sup> , 12 <sup>e</sup> et CPO	80 \$	154 \$	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Renforcement de la capacité des conseils scolaires de langue anglaise d'offrir des programmes de français langue seconde et de l'accès des élèves aux programmes de FLS offerts.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Les effectifs par programme de FLS.</li> <li>▪ Taux de participation des élèves dans les programmes de FLS.</li> </ul>	<p>Contribution provinciale pour 1.1</p> <table border="0"> <tr> <td>2000-2001</td> <td>191 907 000 \$</td> </tr> <tr> <td>2001-2002</td> <td>191 907 000 \$</td> </tr> <tr> <td>2002-2003</td> <td>191 907 000 \$</td> </tr> <tr> <td>2003-2004</td> <td>191 703 830 \$</td> </tr> </table> <p>Contribution fédérale pour 1.1</p> <table border="0"> <tr> <td>2000-2001</td> <td>14 995 000\$ *</td> </tr> <tr> <td>2001-2002</td> <td>14 995 000\$ *</td> </tr> <tr> <td>2002-2003</td> <td>14 994 737\$ *</td> </tr> <tr> <td>2003-2004</td> <td>14 994 737\$ *</td> </tr> </table> <p>* Déduction pour le programme de monitrices et de moniteurs de langues (voir tableau sommaire aux pages 17 et 18)</p>	2000-2001	191 907 000 \$	2001-2002	191 907 000 \$	2002-2003	191 907 000 \$	2003-2004	191 703 830 \$	2000-2001	14 995 000\$ *	2001-2002	14 995 000\$ *	2002-2003	14 994 737\$ *	2003-2004	14 994 737\$ *
Programme quotidien moyen	Allocation Par élève																																			
De 20 à 59 minutes (programme de base)	237 \$																																			
De 60 à 149 minutes (programme intensif)	270 \$																																			
150 minutes et plus (immersion) 75 minutes et plus pour M/JE	302 \$																																			
Années	Allocation par Élève/crédit : Matière : français	Allocation par Élève/crédit : Matière autres que le français																																		
9 <sup>e</sup> et 10 <sup>e</sup>	60 \$	99 \$																																		
11 <sup>e</sup> , 12 <sup>e</sup> et CPO	80 \$	154 \$																																		
2000-2001	191 907 000 \$																																			
2001-2002	191 907 000 \$																																			
2002-2003	191 907 000 \$																																			
2003-2004	191 703 830 \$																																			
2000-2001	14 995 000\$ *																																			
2001-2002	14 995 000\$ *																																			
2002-2003	14 994 737\$ *																																			
2003-2004	14 994 737\$ *																																			

DESCRIPTION DU PROJET	RÉSULTATS ESCOMPTÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU																
<p><b>2. Élaboration des programmes</b></p> <p>2.1 Élaboration de ressources d'apprentissage de langue française. (Faciliter l'élaboration, la production et l'achat de ressources pédagogiques fondées sur le curriculum en vue de faciliter la mise en oeuvre du nouveau curriculum de FLS, et ce, grâce à des partenariats avec des conseils scolaires et créateurs de ressources pédagogiques indépendants.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Amélioration du soutien à la prestation des programmes de FSL.</li> <li>▪ Meilleure harmonisation entre les exigences du nouveau curriculum et la capacité des écoles d'y répondre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nombre de ressources de langue française acquises pour les élèves inscrits dans les programmes de FLS.</li> <li>▪ Nombre de ressources d'apprentissage de langue française élaborées.</li> </ul>	<p>Contribution provinciale pour 2.1</p> <table border="0"> <tr><td>2000-2001</td><td>1 000 000 \$</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>1 000 000 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>1 000 000 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>650 000 \$</td></tr> </table> <p>Contribution fédérale pour 2.1</p> <table border="0"> <tr><td>2000-2001</td><td>650 000 \$</td></tr> <tr><td>2001-2003</td><td>650 000 \$</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>650 000 \$</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>650 000 \$</td></tr> </table>	2000-2001	1 000 000 \$	2001-2002	1 000 000 \$	2002-2003	1 000 000 \$	2003-2004	650 000 \$	2000-2001	650 000 \$	2001-2003	650 000 \$	2002-2003	650 000 \$	2003-2004	650 000 \$
2000-2001	1 000 000 \$																		
2001-2002	1 000 000 \$																		
2002-2003	1 000 000 \$																		
2003-2004	650 000 \$																		
2000-2001	650 000 \$																		
2001-2003	650 000 \$																		
2002-2003	650 000 \$																		
2003-2004	650 000 \$																		
<p><b>3. Soutien des élèves</b></p> <p>3.1 Programme des moniteurs de langues officielles – Un programme d'échange de langue et de culture. Des étudiants post-secondaires (monitrices et moniteurs) de langue française réalisent des activités avec des élèves de langue anglaise. Le programme favorise l'apprentissage d'une seconde langue et l'amélioration du français comme langue seconde et contribue à l'appréciation de leur culture.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Augmentation du nombre de monitrices et moniteurs dans les conseils scolaires pour contribuer à l'apprentissage des langues.</li> <li>▪ Amélioration des compétences linguistiques orales des monitrices et moniteurs.</li> <li>▪ Amélioration des compétences linguistique orales des élèves en français langue seconde.</li> <li>▪ Accroissement des acceptations aux demandes des conseils scolaires.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nombre total de postes assignés à l'Ontario.</li> <li>▪ Questionnaires remplis en fin d'année par les enseignantes et enseignants, coordonnatrices et coordonnateurs et monitrices et moniteurs afin d'évaluer la qualité du programme et les besoins des conseils scolaires.</li> </ul>	<p>Contribution fédérale pour 3.1</p> <table border="0"> <tr><td>2000-2001</td><td>59 776 \$ *</td></tr> <tr><td>2001-2002</td><td>59 776 \$ *</td></tr> <tr><td>2002-2003</td><td>60 039 \$ *</td></tr> <tr><td>2003-2004</td><td>60 039 \$ *</td></tr> </table> <p>* * Le montant original de 54 776 \$ a été augmenté de 5 000\$ en 2000-2001 et 2001-2002, puis ré-ajusté à 5 263 \$ pour les années ultérieures.</p>	2000-2001	59 776 \$ *	2001-2002	59 776 \$ *	2002-2003	60 039 \$ *	2003-2004	60 039 \$ *								
2000-2001	59 776 \$ *																		
2001-2002	59 776 \$ *																		
2002-2003	60 039 \$ *																		
2003-2004	60 039 \$ *																		

DESCRIPTION DU PROJET	RÉSULTATS ESCOMPTÉS	INDICATEURS DE RENDEMENT	INVESTISSEMENT ANNUEL PRÉVU								
<p>3.2 Bourses d'études en français</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Amélioration de l'accès à des programmes universitaires dispensés en français.</li> <li>▪ Promotion de la langue française et de la réussite dans les études universitaires.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nombre d'étudiantes et d'étudiants ayant bénéficiés de la bourse d'étude en français.</li> </ul>	<p>Contribution fédérale pour 3.2</p> <table border="0"> <tr> <td>2000-2001</td> <td>16 995 \$</td> </tr> <tr> <td>2001-2002</td> <td>16 995 \$</td> </tr> <tr> <td>2002-2003</td> <td>16 995 \$</td> </tr> <tr> <td>2003-2004</td> <td>16 995 \$</td> </tr> </table>	2000-2001	16 995 \$	2001-2002	16 995 \$	2002-2003	16 995 \$	2003-2004	16 995 \$
2000-2001	16 995 \$										
2001-2002	16 995 \$										
2002-2003	16 995 \$										
2003-2004	16 995 \$										
<p>3.3 TFO – télé cours de français langue seconde</p> <p>TFO offre un cours d'apprentissage du français langue seconde pour les parents anglophones d'enfants inscrits dans les programmes d'immersion française.</p> <p>Par la dramatique, ce télé cours permet l'apprentissage de la langue selon 5 niveaux de compétence (débutant → avancé). Un volet Internet/CD Rom complète l'apprentissage de l'apprenant en ondes.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Le parent peut contribuer à l'apprentissage de l'enfant dans ses travaux à la maison.</li> <li>▪ Le parent peut participer à la vie active de l'école et de la communauté qui se déroule en français.</li> <li>▪ Le parent peut sensibiliser l'enfant à la culture francophone par la consommation de produits éducatifs et culturels francophones (TFO).</li> </ul>	<p><u>Indicateur général :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Rendement scolaire des élèves.</li> </ul> <p><u>Indicateurs spécifiques :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Qualité des relations parent-école.</li> <li>▪ Nombre d'écoles qui participent à la promotion de cet outil.</li> <li>▪ Nombre de parents qui demandent le matériel.</li> </ul>	<p>Contribution provinciale pour 3.3</p> <table border="0"> <tr> <td>2003-2004</td> <td>55 000 \$ *</td> </tr> </table> <p>Contribution fédérale pour 3.3</p> <table border="0"> <tr> <td>2003-2004</td> <td>55 000 \$ *</td> </tr> </table> <p><i>* Nouveau projet introduit au plan d'action en 2003-2004</i></p>	2003-2004	55 000 \$ *	2003-2004	55 000 \$ *				
2003-2004	55 000 \$ *										
2003-2004	55 000 \$ *										



**CONTRIBUTIONS PROVINCIALES ET FÉDÉRALES - LANGUES OFFICIELLES DANS L'ENSEIGNEMENT 2000-2001 à 2002-2003**  
**OBJECTIF 2 : FRANÇAIS LANGUE SECONDE**

	2000-2001			2001-2002			2002-2003		
	Provinciales	Fédérales	Total	Provinciales	Fédérales	Total	Provinciales	Fédérales	Total
Structure et soutien de l'enseignement	191 907 000\$	14 995 000\$	206 902 000\$	191 907 000\$	14 995 000\$	206 902 000\$	191 907 000\$	14 994 737\$	206 901 737\$
Élaboration et expansion des programmes	1 000 000\$	650 000\$	1 650 000\$	1 000 000\$	650 000 \$	1 650 000 \$	1 000 000\$	650 000\$	1 650 000\$
Soutien des élèves	0\$	76 771\$	76 771\$	0\$	76 771\$	76 771\$	0\$	77 034\$	77 034\$
<b>Total</b>	<b>192 907 000\$</b>	<b>15 721 771\$</b>	<b>208 628 771\$</b>	<b>192 907 000\$</b>	<b>15 721 771\$</b>	<b>208 628 771\$</b>	<b>192 907 000\$</b>	<b>15 721 771\$</b>	<b>208 628 771\$</b>

**SOMMAIRE - CONTRIBUTIONS PROVINCIALES ET FÉDÉRALES - LANGUES OFFICIELLES DANS L'ENSEIGNEMENT  
ANNÉE INTÉRIMAIRE 2003-2004**

**OBJECTIF 1 : FRANÇAIS LANGUE SECONDE**

<b>Catégories</b>	<b>Provinciales</b>	<b>Fédérales</b>	<b>Total</b>
1.0 Structure et soutien de l'enseignement	191 703 830\$	14 994 737\$	206 698 567\$
2.0 Élaboration et expansion des programmes	650 000\$	650 000\$	1 300 000\$
3.0 Soutien des élèves (Exclut l'activité 3.3 de TFO)	0\$	77 034\$	77 034\$
3.0 Soutien des élèves - TFO (Activité 3.3) *	55 000\$	55 000\$ (1)	110 000\$
<b>Total :</b>	<b>192 408 830\$</b>	<b>15 776 771\$</b>	<b>208 185 601\$</b>

\* La contribution fédérale de 55 000 \$ pour ce projet provient du projet 4.5 (soutien des élèves) sous l'objectif 1 – Français langue de la minorité.